



Mary E. Skipper, *Superintendent*

8 Bonair Street · Somerville, MA 02145-3246  
[mskipper@k12.somerville.ma.us](mailto:mskipper@k12.somerville.ma.us) · [www.somerville.k12.ma.us](http://www.somerville.k12.ma.us)  
T 617-629-5200, x6005 · F 617-629-5611

5 de junio de 2020

Estimadas familias y personal de las Escuelas Públicas de Somerville,

Las últimas dos semanas del año escolar ofrecen la oportunidad de celebrar el trabajo que nuestros estudiantes y maestros han realizado durante todo el año. Espero celebrar de nuevas maneras, los muchos logros e hitos de nuestros estudiantes. Su éxito se debe a la guía capaz y compasiva de nuestros maestros y personal, y al apoyo constante de sus familias. Únase a nosotros durante las próximas 2 semanas para felicitar a nuestros estudiantes y reconocer el increíble trabajo que los estudiantes y el personal han realizado a lo largo del año, particularmente debido a los desafíos inesperados en los últimos meses.

Como mencionamos anteriormente, estaremos encuestando a estudiantes, familias y personal sobre su experiencia de aprendizaje remoto para ayudar a informar nuestra planificación para el otoño. La encuesta familiar se distribuirá en dos partes. Busque un enlace de encuesta a principios de la próxima semana.

## **NUEVA/ACTUALIZADA INFORMACIÓN Y RECURSOS**

**“Shout-Out” de Hoy:** Aunque los estudiantes de último año de Full Circle recibirán sus diplomas en un evento modificado y socialmente distante en el estadio Dilboy el miércoles 10 de junio, a las 4 en punto, el personal de Next Wave / Full Circle y los graduados y sus familias tuvieron una celebración virtual esta semana. ¡Felicitaciones a todos los beneficiarios de becas y a toda la Clase de 2020 que se gradúa de Full Circle! Pueden ver la celebración en: <https://www.youtube.com/watch?v=s0fxmRxLyvU>.

**Solo por Diversión:** Vea las asombrosas actuaciones completas y clips de baile cortos del [Alvin Ailey Dance Company](#), o siga un taller de baile en línea dirigido por instructores de Ailey. Para más actividades divertidas e interactivas, visite [www.somerville.k12.ma.us/JustforFun](http://www.somerville.k12.ma.us/JustforFun).

## **LISTA DE RECURSOS, PROGRAMAS CONTINUOS Y ENLACES IMPORTANTES**

### Recursos curriculares y soporte técnico disponibles en línea

- Recursos de aprendizaje en el hogar a nivel de grado de alta calidad: [www.somerville.k12.ma.us/home-learning](http://www.somerville.k12.ma.us/home-learning)
- Si tiene problemas con su dispositivo, envíe una solicitud de asistencia con esta forma: [Somerville Public Schools Remote Tech Support Contact Form](#).
- Soporte en otras idiomas para preguntas sobre tecnología: los padres / estudiantes de SPS que necesitan asistencia con tecnología en idiomas distintos al inglés deben llamar al 311 o enviar un correo electrónico al [311updates@somervillema.gov](mailto:311updates@somervillema.gov). Un educador bilingüe se comunicará con usted para ayudarlo. Marque (617) 666-3311 si llama desde un número fuera de Somerville.
- El Plan de Aprendizaje Remoto de SPS: [www.somerville.k12.ma.us/RemoteLearning](http://www.somerville.k12.ma.us/RemoteLearning)

### Programas y recursos continuos

- **Solicitud de almuerzo gratis / reducido:** Calificar para el almuerzo gratis / reducido puede abrir recursos adicionales para su familia, como la elegibilidad para beneficios de P-EBT. Si su estudiante asiste a una escuela que no pertenece al CEP en nuestro distrito (una escuela que no sea SHS, Healey, NWFC, WHCIS y ESCS) y cree que su situación financiera ahora lo puede hacer elegible para almuerzo gratis / reducido, puede solicitar en línea [AQUÍ](#).

- **Desayuno y Almuerzo para llevar** De lunes a viernes, 9:00 a 11:00 de la mañana en las escuelas East Somerville, Healey, West Somerville e Winter Hill. No se requiere identificación. Traiga una bolsa si está recogiendo para varios miembros de la familia.
- **Otros recursos de alimentos en la ciudad:** [www.somerville.k12.ma.us/food-resources](http://www.somerville.k12.ma.us/food-resources).
- **Distribución de pañales:** La distribución de pañales gratis a familias con bebés o niños pequeños continuará los miércoles de 9: 00-11: 00 de la mañana en cada uno de los cuatro sitios de distribución de alimentos escolares, hasta junio y hasta agotar existencias.
- **Comcast Internet Essentials:** Recordamos a las familias que Comcast ofrece dos meses de servicio gratuito de Internet a las familias necesitadas, a través del programa *Internet Essentials*. Si califica para el programa escolar de almuerzo gratuito / reducido, es elegible para este importante servicio. La información sobre cómo solicitar e inscribirse en *Internet Essentials* de Comcast está disponible en: <https://internetessentials.com/>

Otros enlaces e información importantes

- Visite [www.somervillema.gov/coronavirus](http://www.somervillema.gov/coronavirus) para obtener la información más actualizada sobre COVID-19 y los recursos disponibles en nuestra comunidad.
- Hablando con sus hijos sobre COVID-19: [www.somerville.k12.ma.us/TalkingAboutCoronavirus](http://www.somerville.k12.ma.us/TalkingAboutCoronavirus).
- Apoyos básicos para familias durante COVID-19: [www.somerville.k12.ma.us/relief-our-families](http://www.somerville.k12.ma.us/relief-our-families).

Respetuosamente,

Mary Skipper, Superintendente